

# Escuelas del Área de Middleton-Cross Plains

**Preparación para una crisis**

**Padres y emergencias escolares**

***Tabla de contenido***

Introducción ..... 1

¿Qué es una emergencia? .....	2
¿Qué hacen las escuelas para prepararse o practicar para las emergencias? .....	2
Preparación: ¿Qué deben de hacer los padres para prepararse para una emergencia? .....	3
¿Qué harán las escuelas en el caso de una emergencia? .....	5
Acciones de respuesta que la escuela puede usar .....	5
¿Qué deben de hacer los padres en el caso de una emergencia? .....	8
Comunicaciones de emergencia - ¿Cómo se les notificara a los padres si ocurre un incidente en la escuela? .....	9
Recuperación después de una crisis .....	10
Para información adicional .....	10
Tarjeta de contacto de los padres para emergencias .....	11

***Preparación para una crisis:  
Padres y emergencias escolares***

**Introducción**

La seguridad y protección de nuestros estudiantes y personal son las máximas prioridades del Distrito Escolar del Área de Middleton-Cross Plains (MCPASD, por sus siglas en inglés). Este comunicado explica algunos de los procedimientos que han sido planificados y practicados en el caso de una emergencia en la escuela de su hijo(a).

Los administradores de las escuelas trabajan de manera cercana con la policía local, los bomberos, los servicios de emergencias médicas y el personal de manejo de emergencias para asegurarse que nuestro Plan de Emergencia/Respuesta a Crisis refleje las prácticas apropiadas y que todas las escuelas estén preparadas para las emergencias. Personal clave esté capacitado en los procedimientos del Sistema Nacional de Manejo de Incidentes, y MCPASD toma un enfoque que toma en cuenta a todos los riesgos en su preparación para emergencias. Estamos preparados para trabajar en asociación con el personal de emergencias en el caso de un incidente crítico en alguna de nuestras escuelas.

Nuestro plan de emergencia integral toma en cuenta a una multitud de posibles incidentes, no por que esperamos que ocurran, sino porque queremos estar preparados en el caso de que así sea. Por razones de seguridad, los detalles específicos no están disponibles para el público; sin embargo, los padres y estudiantes tienen una función vital y es importante que ustedes sepan lo que se tiene que hacer en caso de una emergencia. Por favor revise la información en este comunicado, antes de iniciar el año escolar, para asegurarnos de que usted y su hijo(a) comprendan los procedimientos de emergencia.

## **¿Qué es una emergencia?**

Una emergencia es cualquier incidente inesperado que posiblemente podría poner la seguridad de su hijo(a) en riesgo. Puede ser cualquier cosa desde una perturbación a una actividad terrorista y podría afectar a un niño(a), a una escuela, o a todo el distrito escolar. Los oficiales escolares, y en ocasiones el personal de emergencia, evaluarán la seriedad de cada situación y determinarán la mejor acción para responder rápidamente, con seguridad y apropiadamente. La planificación con anticipación y la preparación pueden minimizar los riesgos en una situación de emergencia. Este folleto ofrece lineamientos para la preparación, lo que los padres deben de hacer, y que es lo que las escuelas harán en caso de una emergencia. También se delinear los procedimientos de comunicación y los procedimientos para dejar salir a los estudiantes.

## ¿Qué hace las escuelas para prepararse o practicar para las emergencias?

Nuestras escuelas se preparan para las emergencias de varias maneras. Cada escuela tiene un plan de emergencia/crisis que define las funciones y responsabilidades del personal en apoyar la respuesta de la escuela a una emergencia e identifica los espacios o ubicaciones para que sean utilizados por la escuela cuando ocurra una emergencia. Los planes de seguridad escolar son actualizados cada año.

Cada escuela tiene a un Equipo de Respuesta a Situaciones (SRT, por sus siglas en inglés), que consiste en miembros del personal designados que se han prestado como voluntarios para servir en una capacidad de respuesta a emergencia. Los miembros del SRT son capacitados cada año, lo que incluye la participación en ejercicios de mesa (escenarios) que simulan varias situaciones de emergencia que podrían ocurrir en la escuela. Estos ejercicios son facilitados por el personal local de emergencias, los cuales también sirven en el Equipo de Planificación para la Seguridad Escolar del Distrito.

Las escuelas también conducen simulacros de respuesta a emergencias durante el año escolar. Estos simulacros proporcionan una oportunidad valiosa para que los estudiantes y el personal practiquen lo que tienen que hacer en caso de una emergencia en la escuela, así como también les permite a los administradores de la escuela evaluar la preparación de los estudiantes y el personal en su respuesta a una posible emergencia. No se les notificará a los padres por parte de la escuela de la fecha u hora de los simulacros programados. No se les permite entrar a la escuela a los padres o visitantes hasta que se haya completado el simulacro de respuesta a una emergencia.

## Preparación: ¿Qué deben de hacer los padres para prepararse para una emergencia?

Los padres tienen una función inestimable en preparar a sus hijos para las emergencias. En la parte inferior se listan algunas maneras en que puede ayudarles a comprender que, si ocurre una emergencia en la escuela, los maestros y los oficiales de la escuela están capacitados para encargarse de la situación. Asegúreles que la escuela se pondrá en contacto con usted y usted se reunirá con ellos tan pronto como sea seguro hacerlo.

- Asegúrese que la **información de contacto para emergencias** sea actual y correcta. Si cambia el correo electrónico, el número telefónico del trabajo, la casa o el celular, por favor actualícelos inmediatamente en el Campus Portal. Si no lo puede hacer, póngase en contacto con la oficina de la escuela.
- Mantenga a la enfermera de la escuela informada de cualquier **condición médica o limitaciones físicas** que pueda tener su hijo(a) o medicamentos que su hijo(a) pueda estar tomando. Proporcione los suministros médicos necesarios y los medicamentos de uso diario y un

suministro adicional para que su hijo(a) lo pueda utilizar en caso de una emergencia. Por favor póngase en contacto con el doctor de su hijo(a) si tiene preguntas acerca de la cantidad apropiada de medicamentos o suministros.

- **Identifique quien está autorizado para recoger a su hijo(a) si usted no puede responder.** Asegúrese de que su información de contacto sea actual y correcta. Por favor comprenda que su hijo(a) solo podrá ser entregado a los padres y personas identificadas en la lista de contacto para emergencias. Hable de esta información con su hijo(a).
- Asegúrese de que su hijo(a) sepa el **nombre de sus padres o tutores legales, la dirección y los números de teléfono.** Si solo hay un padre/madre o tutor legal, su hijo(a) debe de tener información de contacto de un segundo adulto responsable.

## **Preparación: ¿Qué deben de hacer los padres para prepararse para una emergencia? (Continuación)**

- Hable con su hijo(a) acerca de la importancia de mantenerse calmado y de seguir las instrucciones en el caso de una emergencia. Si ocurre una emergencia mientras están en la escuela, su maestro(a) les proporcionará las instrucciones e información apropiada.
- Déjele saber a su hijo(a) que pueden ser movidos a otra ubicación hasta que usted pueda ir a recogerlos. **Explique el término “evacuación”** para que no tengan miedo de ser evacuados de su escuela.
- Explique que no se deben de usar los celulares durante una emergencia a menos que el(la) maestro(a) se los pida. El personal de emergencias dependerá de la comunicación por teléfono celular. Si los estudiantes y padres están tratando de ponerse en contacto, los circuitos de los teléfonos celulares se pueden sobrecargar, interfiriendo con la habilidad de comunicar información vital por parte del personal de emergencia.
- Siempre que estén en la escuela, manténgase alertas a la actividad dentro y alrededor de la escuela. Reporte cualquier actividad sospechosa a la administración de la escuela para que puedan investigar.
- Establezca un plan de preparación familiar incluyendo un **plan de comunicación.** Esto les permitirá comunicarse con todos los miembros de la familia durante una emergencia.

- En el caso de una emergencia en donde su hijo(a) no pueda ir a su hogar, asegúrese de que haya otro lugar a donde pueda ir y sea seguro mientras esperan a que un miembro autorizado de la familia los pueda recoger.

### **¿Qué hará la escuela en el caso de una emergencia?**

Lo que hacemos en una emergencia depende de la situación y los detalles específicas del incidente. Haremos todo lo posible para asegurar que la instrucción continúe, incluso cuando es necesario que la escuela este en retención o se mantenga la escuela cerrada. Dependiendo de la severidad de la amenaza o la emergencia, se podrían tomar medidas adicionales, incluyendo refugiarse en el lugar, evacuar a los estudiantes del edificio o cerrar temprano la escuela.

Si se llama al personal de emergencias a la escena, trabajaremos con ellos en un comando unificado para determinar qué plan debe de ser implementado. Los planes de emergencia de la escuela varían de escuela a escuela, basado en el tamaño de la escuela, el diseño del edificio y otros factores relevantes, y son iniciados dependiendo de los eventos que se desarrollan al momento del incidente. Mientras que cada escuela tiene un plan de acción pre establecido, sitios de evacuación, y planes de reunificación familiar, estos planes deben de ser flexibles al cambiar las condiciones. Se les informará a los padres en cuanto hayamos hecho todo lo que podamos para asegurar la protección de los estudiantes y cuando sea posible proporcionar información precisa y de ayuda.

### **Acciones de respuesta que puede usar la escuela**

Cada escuela tiene un plan de preparación para emergencia que involucra varias acciones de respuesta posibles. La respuesta varia, dependiendo de las condiciones y de la situación, y es determinada por un equipo de respuesta a la situación (gestión de crisis) capacitado para tomar estas decisiones. Es

importante que los padres comprendan que, si ocurre un incidente crítico, solo se entregará a los padres sus estudiantes cuando el peligro haya pasado y sea determinado que se seguro dejar salir a los estudiantes. La duración de tiempo en el que la escuela se mantenga en acción de respuesta se basa en la situación actual, y puede ser por algunos minutos u horas. Es posible que cuando se inicie una acción de respuesta en la escuela, puede implicar mantener a los estudiantes más allá del día escolar regular. Nunca es nuestra intención mantener a los estudiantes innecesariamente, y no lo haremos excepto para asegurar su seguridad.

Las escuelas pueden utilizar las siguientes acciones de respuesta (protectoras):

### **Acciones de respuesta que puede usar la escuela (continuación)**

- **Albergue** – Esta acción de respuesta es considerada cuando un evento que impacta al ambiente se lleva a cabo por fuera de la escuela y los oficiales determinar que el curso de acción más seguro es mantener a los estudiantes y al personal dentro de la escuela hasta que el evento sea manejado. El ejemplo más común seria la liberación de materiales peligrosos. Los estudiantes que están en el exterior son movidos al interior de la escuela.
- **Evacuación** – Si no es seguro que los estudiantes y el personal se mantengan dentro del edificio escolar, la escuela será evacuada. Los estudiantes y el personal pueden mantenerse en las áreas de la escuela hasta que sea seguro volver a entrar al edificio o ser relocalizados a una ubicación segura por fuera de la propiedad de la escuela, dependiendo de una variedad de circunstancias. En el caso de una evacuación por fuera del campus, los administradores de la escuela trabajarán con los administradores del distrito, los oficiales de emergencia y el departamento de transporte para mover a los estudiantes a ubicación(es) seguras pre designadas. Cuando se evacua una escuela elemental y se ha determinado que los estudiantes y el personal no podrán regresar en un plazo de tiempo razonable, se transportará a los estudiantes a otras escuelas elementales del distrito (pre designadas) y permanecerán allí hasta el final del día escolar de donde serán transportados a su parada del autobús p.m. regular, de regreso a su escuela asignada (si no toman el autobús) o esperarán a que miembros de la familia los recojan. Los estudiantes de la escuela intermedia y de la preparatoria serán transportados a casa, se les dejará salir (si no toman el autobús) o esperarán a que miembros de la familia los recojan en ubicación(es) segura(s). El distrito escolar les notificará a los padres en cuanto a la situación y a las instrucciones aplicables.
- **Retención en el salón de clases** – Una acción de respuesta de retención en el salón de clases se utiliza cuando un evento o situación DENTRO del edificio puede o ha ocurrido, no es una amenaza inmediata a la seguridad, pero es disruptiva y/o tiene el potencial de volverse una situación más seria. El propósito de la acción de respuesta de retención en el salón de clases es alertar al personal y a los estudiantes de una posible amenaza a la seguridad

y restringir el movimiento del personal y estudiantes (manteniendo a los estudiantes en sus salones de clase o en las áreas donde estaban localizados en el interior cuando se inició la retención en el salón de clases). Los estudiantes que están en el exterior son movidos al interior de la escuela. Durante una acción de retención en el salón de clases, todas las puertas interiores y exteriores son cerradas. A nadie se le permite entrar o salir del edificio hasta que los oficiales de la escuela, a menudo trabajando junto con la policía, han determinado que es seguro hacerlo. Todo el personal, estudiantes y visitante son contabilizados y la instrucción continua.

- **Edificio seguro** - Una acción de edificio seguro se utiliza cuando un evento o situación en el EXTERIOR del edificio puede o ha ocurrido, no es una amenaza inmediata a la seguridad, pero es disruptiva y/o tiene el potencial de volverse una situación más seria. Algunas situaciones donde se podría implementar una acción de respuesta de edificio seguro incluye una amenaza verificada hacia o involucrando a la escuela y/o si se ha cometido un crimen o se ha llamado a la policía táctica en las cercanías de la escuela. El propósito de la acción de respuesta de edificio seguro es alertar al personal y estudiantes de una posible amenaza a la seguridad y minimizar la exposición al mantener a los estudiantes en el interior de la escuela mientras se continua con las operaciones normales. Los estudiantes que están en el exterior son movidos al interior de la escuela. Durante una acción de edificio

### **Acciones de respuesta que puede usar la escuela (continuación)**

seguro, todas las puertas interiores y exteriores son cerradas. A nadie se le permite entrar o salir del edificio hasta que los oficiales de la escuela, a menudo trabajando junto con la policía, han determinado que es seguro hacerlo.

- **Cierre/bloqueo** – Una respuesta de acción de cierre/bloqueo representa el nivel más alto de seguridad del edificio. Se utiliza cuando una situación peligrosa amenaza la seguridad / vida de los estudiantes, el personal y visitantes dentro de la escuela. Las situaciones donde una acción de respuesta de cierre/bloqueo sería implementada incluye que alguien sea observado con o usando un arma dentro o fuera de la escuela o una persona no autorizada o intruso dentro de la escuela que se ha determinado que presenta una amenaza significativa a la seguridad. Los desenlaces trágicos de incidentes de tiroteos en las escuelas en años recientes han causado que los oficiales escolares, la policía, las agencias gubernamentales y los expertos en seguridad escolar vuelvan a evaluar la efectividad de “albergue en el lugar/salón” como la única opción o estrategia para el personal y los estudiantes en el protocolo tradicional de cierre/bloqueo. Los protocolos o procedimientos de cierre/bloqueo escolar a través del país han sido o están siendo actualizados para incorporar opciones o estrategias adicionales para que el personal escolar y los estudiantes se retiren o protejan a sí mismos de la amenaza inmediata. Nuestro equipo de planificación de seguridad escolar revisó las opciones/estrategias de cierre/bloqueo este verano pasado y han revisado nuestra acción de respuesta de cierre/bloqueo para incorporar opciones/estrategias adicionales.

- **Cierre de la escuela de emergencia** – Este procedimiento se llevará a cabo cuando los administradores escolares determinen que los estudiantes están más seguros en casa que en la escuela. Esto ocurre más frecuentemente debido a la pérdida de los servicios públicos o por una emergencia debido al clima. Se les notificará a los padres que la(s) escuela(s) estarán cerradas. En condiciones normales a los estudiantes que normalmente toman el autobús serán transportados a casa y se les notificará a los padres.

- **Reunificación familiar fuera de sitio** – Se mueve a los estudiantes fuera de sitio cuando los oficiales escolares determinan que los estudiantes y el personal no deben volver a entrar al edificio hasta que se determine que es seguro. Varias ubicaciones fuera de sitio son determinadas por adelantado, pero no se comparten con los padres hasta que ocurra un incidente. Los oficiales escolares elegirán el mejor sitio de reunificación en el



momento del incidente dependiendo de las circunstancias de la emergencia. Se les notificará a los padres del sitio de reunificación familiar tan pronto como sea tácticamente apropiado hacerlo. Nuestras máximas prioridades en una evacuación fuera de sitio es la seguridad y la responsabilidad hacia los estudiantes. Queremos asegurarnos de que los estudiantes sean entregados a los individuos autorizados y se iniciará un procedimiento para dejarlos salir. En el caso de una evacuación fuera de sitio, se les proporcionará a los padres con la información de donde están localizados estos sitios de reunificación. Se les requerirá a los padres o adultos autorizados mostrar una identificación con foto con la finalidad de recoger al niño(a). El proceso podría tomar un tiempo porque queremos asegurarnos que la reunificación sea con los individuos autorizados.

### ¿Qué deben de hacer los padres en caso de una emergencia?

Las respuestas más útiles por parte de los padres a una emergencia escolar son mantener la calma y esperar que se envíe información precisa al número listado en el contacto de emergencia de su hijo(a). Entendemos que es un instinto natural de los padres querer correr hacia su hijo(a). Es importante para usted comprender que, durante tal evento, las escuelas individuales y el personal de emergencia han hecho preparativos para afrontar estos incidentes. Su cooperación en una emergencia es esencial para la resolución segura y rápida de un incidente. **Por favor no llame a la escuela. Es esencial mantener las líneas telefónicas abiertas para que los oficiales escolares puedan hacer llamadas de emergencia.** Si los estudiantes están enfermos o lesionados, se les notificará primeramente a los padres de esos estudiantes.

Por favor no vaya a la escuela o escena de la crisis/emergencia. Como hemos aprendido de emergencias escolares en el pasado, uno de nuestros grandes desafíos es cómo manejar un embate de padres y ciudadanos preocupados apresurándose a la escena para “ayudar”. Al hacer esto, los padres pueden crear inadvertidamente embotellamientos de tráfico que pueden bloquear el paso del personal de emergencias para llegar a la escena o al salir si se necesita para transportar al personal o a los estudiantes lesionados hacia las instalaciones médicas de emergencia.

- Mantener la calma, seguir los procedimientos, y cooperar con la escuela y los oficiales de seguridad pública.
- Mantenerse cerca del teléfono listado en el formulario de inscripción del estudiante que usted entregó al inicio del año escolar.
- Sintonice los canales de televisión designados para transmitir la información de emergencia de MCPASD. Vea la sección de “Comunicación para emergencias” en la parte inferior.
- Obtenga la información actual acerca del incidente del sitio web del distrito en [www.mcpasd.k12.wi.us](http://www.mcpasd.k12.wi.us)
- Comprenda que los procedimientos de recogida de emergencia son diferentes a los procedimientos de recogida de rutina. En el caso de que sea notificado que tiene que recoger a su hijo(a) en la escuela o en el sitio de reunificación familiar designado, **traiga una identificación con fotografía.** Si tiene que enviar a alguien más para recoger a su hijo(a), asegúrese de que sea alguien que este listado en los registros escolares como un individuo autorizado y que este individuo este en posesión de una identificación con fotografía. *Su hijo(a) no será entregado a nadie que no esté autorizado o que no pueda proporcionar la identificación apropiada.*

- Siga los procedimientos de emergencia. Si se le pide que recoja a su hijo(a), se le solicitará que siga los procedimientos de salida establecidos para emergencias. El sistema de reunificación fue establecido para asegurar la seguridad de los estudiantes y es vital que se siga este procedimiento.
- Permanezca en las áreas designadas en el sitio de reunificación familiar.
- Sea paciente. Es esencial que se lleve a cabo el procedimiento de reunificación familiar de manera ordenada para que podamos proteger y dar cuenta de todos nuestros estudiantes.

## Comunicaciones para emergencias –

### ¿Cómo serán notificados los padres si ocurre un incidente en la escuela?

Nuestra primera prioridad es asegurar que todos los estudiantes estén a salvo, contabilizados y bajo la supervisión de adultos. Tan pronto como sea posible, el especialista de relaciones comunitarias comunicará información a los padres y a la comunidad. El distrito escolar tiene una variedad de medios disponibles para que los padres sean actualizados, según sea necesario, con la información más completa y precisa que haya disponible.

1. School Messenger (notificación telefónica para los padres y el personal); Un mensaje telefónico automatizado y/o un correo electrónico para los padres y el personal en emergencias.
2. Sitio web de MCPASD ([www.mcpasd.k12.wi.us](http://www.mcpasd.k12.wi.us))
3. Número telefónico principal de MCPASD (829-9000)
4. Aplicación móvil de MCPASD
5. Mensaje de texto

En caso de una emergencia significativa, se alienta a los padres a sintonizar algunas de las siguientes estaciones de televisión local o ver sus sitios web para seguir el desarrollo del evento:

Canal 3 – WISC (CBS); <http://www.channnel3000.com>

Canal 15 – WMTV (NBC); <http://www.nbc15.com>

Canal 27 – WKOW (ABC); <http://wkow.com>

Canal 47 – WMSN (FOX)

Otra opción es checar la página <http://www.madison.com>, es donde se encuentra el contenido del Wisconsin State Journal.

## Recuperación después de la crisis

Los oficiales escolares comprenden que un evento traumático en una escuela o en la comunidad puede tener un impacto emocional en el personal y los estudiantes. MCPASD tiene a un equipo capacitado de consejeros, trabajadores sociales, y psicólogos que pueden responder a la escuela durante y después de un incidente crítico para proporcionar asistencia. Si hay una posibilidad de que un incidente crítico provoque un impacto emocional en el personal o los estudiantes, el equipo de intervención de servicios estudiantiles de MCPASD ayuda a que aquellos que han sido afectados hagan frente a las secuelas del incidente.

## Para información adicional

- Para obtener información adicional acerca del Plan de Emergencia/Respuesta a Crisis de MCPASD, póngase en contacto con Perry Hibner al 829-9014 o en [phibner@mcpasd.k12.wi.us](mailto:phibner@mcpasd.k12.wi.us). También puede visitar la página web de seguridad escolar en [www.mcpasd.k12.wi.us](http://www.mcpasd.k12.wi.us)
- Para obtener información acerca del Plan de Emergencia/Respuesta a Crisis de la escuela de su hijo(a), póngase en contacto con el administrador de la escuela.
- Una excelente sitio web en cuanto a la preparación para emergencias es [www.ready.gov](http://www.ready.gov)

## NUMEROS DE EMERGENCIA Y NOTAS

---

---

---

---

---

---

---

Sintonice los siguientes medios de comunicación para obtener la información más actualizada:

- Sistema de notificación School Messenger
- Sitio web de MCPASD [www.mcpasd.k12.wi.us](http://www.mcpasd.k12.wi.us)
- Televisión local y estaciones de radio
- Numero principal de MCPASD (608) 829-9000